

Uzupełniające zasiłki z ubezpieczeń społecznych

Co to jest SSI?

SSI (Supplemental Security Income) oznacza uzupełniające zasiłki z ubezpieczeń społecznych. Program ten jest prowadzony przez Urząd Ubezpieczeń Społecznych (Social Security). SSI gwarantuje comiesięczne wypłaty dla osób w starszym wieku, niewidomych lub inwalidów, lub osób z niewielkim dochodem, bez dochodu i bez innych środków do życia. Dzieci i osoby dorosłe mogą otrzymywać zasiłek z tytułu inwalidztwa (dotyczy to także osób niewidomych). Jeżeli jesteś osobą niewidomą, inwalidą lub osobą w starszym wieku, możesz skorzystać z SSI:

- Osoba w starszym wieku to osoba mająca 65 lub więcej lat.
- Osoba niewidoma oznacza osobę całkowicie niewidomą lub z poważnym upośledzeniem wzroku.
- Inwalida to osoba cierpiąca na upośledzenie fizyczne lub umysłowe, którego przewidywany czas trwania wynosi przynajmniej jeden rok, lub które może spowodować śmierć. Miejscowe biuro Urzędu Ubezpieczeń Społecznych udziela dalszych informacji o regułach dotyczących inwalidztwa osób dorosłych i dzieci.

Osoby, którym przyznano świadczenia SSI, zazwyczaj mogą również otrzymywać znaczki żywnościowe (food stamps) i Medicaid. Medicaid pomaga w pokryciu kosztów leczenia i hospitalizacji.

Posiadany majątek i dochód

Aby otrzymać SSI, wartość posiadanego majątku i dochodu nie może przekraczać pewnych kwot.

Posiadany majątek

Decydując, czy możesz otrzymać SSI nie liczymy wszystkich posiadanych rzeczy. Na przykład, do majątku nie wliczamy domu i niektórych rzeczy osobistych. Zazwyczaj nie wliczamy samochodu. Wliczamy:

- gotówkę;

- rachunki bankowe, papiery wartościowe, państwowe obligacje oszczędnościowe USA;
- nieruchomości;
- ubezpieczenie na życie; oraz
- majątek osobisty.

Możesz otrzymać SSI, jeśli wartość rzeczy, które wliczamy, nie przekracza:

- \$2 000 na jedną osobę; i
- \$3 000 na dwie osoby żyjące w związku.

Posiadany dochód

Dochód to otrzymywane pieniądze, jak np.:

- zarobki (wynagrodzenie, przychód z własnej pracy);
- czeki z Ubezpieczenia Społecznego;
- emerytury i renty;
- odszkodowania wypłacane pracownikom;
- oprocentowanie lokat, dywidendy, tantiemy, wygrane;
- zasiłek dla bezrobotnych; oraz
- darowizny (tzn. gotówkowe).

Do dochodu należą również otrzymywane korzyści niegotówkowe jak np. żywność, odzież i schronienie. Możesz mieć pewien dochód i mimo to otrzymywać SSI.

Inne zasady, o których trzeba wiedzieć

Przed otrzymaniem SSI, należy również:

- mieszkać w USA lub na wyspach Northern Mariana;
- być obywatelem USA; albo
- należeć do jednej z kilku kategorii kwalifikujących się osób bez obywatelstwa.

Skontaktuj się z miejscowym biurem Urzędu Ubezpieczeń Społecznych, aby uzyskać więcej informacji o regułach otrzymywania SSI dla osób nie posiadających obywatelstwa USA. Możesz otrzymać materiały informacyjne, *SSI dla osób bez obywatelstwa*, (Nr publikacji: 05-11051).

Jak zarejestrować się na SSI

Udaj się do miejscowego biura Urzędu Ubezpieczeń Społecznych. Możesz również zadzwonić na numer **1-800-772-1213**, aby umówić spotkanie z pracownikiem Urzędu Ubezpieczeń Społecznych, który pomoże ci wypełnić wniosek. Rodzice lub opiekunowie mogą występować w imieniu dzieci niewidomych lub będących inwalidami, w wieku do 18 lat. **Jeśli potrzebujesz tłumacza**, aby dopełnić formalności w Urzędzie Ubezpieczeń Społecznych, zapewnimy go nieodpłatnie. Najpierw zadzwoń, aby umówić spotkanie, abyśmy mogli zapewnić osobę mówiącą Twoim językiem.

Co trzeba przynieść

Poniżej wymieniono, co trzeba ze sobą zabrać. Nawet jeśli nie masz wszystkich wymienionych dokumentów, i tak możesz wypełnić podanie. Pracownicy Urzędu Ubezpieczeń Społecznych mogą udzielić pomocy w uzyskaniu odpowiednich dokumentów. Zabierz ze sobą:

- Twoją kartę Ubezpieczenia Społecznego lub dokument potwierdzający numer ubezpieczenia społecznego;
- Świadectwo urodzenia lub inny dokument potwierdzający wiek;
- Informacje dotyczące miejsca zamieszkania, jak np. opłacane raty hipoteczne, wysokość dzierżawy i nazwisko gospodarza domu;
- Formularze zeznań podatkowych lub formularze W-2, odcinki wynagrodzenia, książeczki bankowe, polisy ubezpieczeniowe, dowód rej. samochodu, dokumenty funduszu pogrzebowego i inne informacje o przychodzie i posiadanym majątku;
- Jeśli dokonujesz zgłoszenia z tytułu inwalidztwa – nazwiska, adresy i numery telefonów lekarzy, szpitali i klinik, w których przeprowadzano badania; oraz
- potwierdzenie obywatelstwa U.S.A. albo statusu kwalifikującego osobę bez obywatelstwa.

Należy również przynieść książeczkę czekową lub inne dokumenty potwierdzające numer konta bankowego, unii kredytowej lub innej instytucji finansowej, w celu przesyłania zasiłku bezpośrednio na Twoje konto bankowe. Bezpośredni przelew chroni przed utratą zasiłku, kradzieżą lub opóźnieniami przesyłek pocztowych. Pieniądze zawsze docierają terminowo i są gotowe do podjęcia bez potrzeby chodzenia do banku.

Czeki wysyłamy tylko osobom nie posiadającym konta bankowego.

Krótką informacją o zasiłkach z Ubezpieczeń Społecznych

Urząd Ubezpieczeń Społecznych wypłaca również emerytury, zasiłki pośmiertne i renty inwalidzkie osobom, które przepracowały odpowiedni okres ustalony właściwymi przepisami. Więcej informacji o zasiłkach znajduje się w drukowanych materiałach: *Retirement and Survivors Benefits* oraz *Disability Benefits (Świadczenia emerytalne i pośmiertne oraz Renty inwalidzkie)*.

Aby otrzymać więcej informacji

Odwiedź naszą stronę internetową www.ssa.gov – znajdują się tam odpowiedzi na wiele pytań dotyczących innych świadczeń z Ubezpieczenia Społecznego, które mogą cię interesować. Możesz zamówić **publikacje i formularze**, skorzystać z naszego internetowego programu (**planowanie Emerytury i Zasiłków**), zaprenumerować *eNews*, nasz **nieodpłatny elektroniczny biuletyn**, a nawet złożyć **podanie o emeryturę przez Internet**. Większość naszych serwisów internetowych jest dostępna wyłącznie w języku angielskim. Możesz również zadzwonić na numer naszej bezpłatnej infolinii **1-800-772-1213**. Telefonicznych odpowiedzi na pytania udzielamy od 07 00 do 19 00 w dni robocze – 24 godziny na dobę informacji udziela automatyczna infolinia. Jeśli jesteś osobą głuchoniemą lub z upośledzonym słuchem, możesz zadzwonić na nasz numer TTY: 1-800-325-0778 od 07 00 do 19 00 w dni robocze.

Zapewniamy poufność wszystkich rozmów – bez względu na to czy zadzwonisz na numer bezpłatny, czy do jednego z naszych lokalnych oddziałów. Pragniemy zapewnić Państwu dokładną i uprzejmą obsługę. Z tego względu niektóre przychodzące i wychodzące rozmowy są kontrolowane przez drugiego pracownika urzędu Ubezpieczeń Społecznych.

Social Security Administration
Supplemental Security Income Benefits (Polish)
January 2002



Wydrukowano na papierze wyprodukowanym z makulatury